

ČÍSLOVKY

Počítejte:

$41 + 84 = 125$; $29 - 13 = 16$; $25 \times 11 = 275$; $204 : 12 = 17$; $68 + 92 = 160$; $18 - 11 = 7$; $13 \times 6 = 84$; $56 : 8 = 7$; $25 + 35 = 60$; $65 - 24 = 41$; $7 \times 3 = 21$; $126 : 6 = 21$.

Čtěte a napište:

16, 17, 23, 61, 67, 71, 80, 81, 87, 91, 99, 101, 147, 200, 1976, 2981, 1 491 676, 80 ans, 300 francs, 85 hectolitres, 235 hommes, 125 ares, 480 kilomètres, 5 %, 298,5.

Přeložte:

1. La plus grande des pyramides d'Égypte a une hauteur de trente huit mètres. 2. La tour Eiffel a été édiée en mille huit cent quatre-vingt-neuf à Paris par l'ingénieur Eiffel; elle a trois cents mètres de haut et pèse plus de neuf millions de kilos. 3. Dans l'air, la vitesse du son est d'environ trois cent quarante mètres par seconde; dans l'eau elle est d'environ mille quatre cent trente-cinq mètres par seconde.

Přeložte a napište:

1. Pascal zemřel ve věku 39 let. 2. Vzdálenost Bruselu od Paříže je 300 kilometrů. 3. Měsíc je vzdálen 384 000 kilometrů od Země. 4. Atomová bomba vržená na Hirošimu zabilá za několik okamžiků 260 000 lidí. 5. Budu v Paříži kolem 16. příští měsíc. 6. Mon Blanc je nejvyšší hora Alp; její vrchol je 4 810 metrů nad mořem. 9. Věže katedrály sv. Víta měří přes 80 m.

Přeložte:

1. Za tři minuty čtvrt na pět. 2. Už je čtvrt. 3. Za pět minut půl sedmé. 4. Půl třetí pryč. 5. Jsou dvě hodiny. 6. Ještě není půl. 7. Čtvrt na jednu. 8. Už je jedenáct pryč. 9. Tři čtvrti

na osm. 10. Už je půl pryč. 11. Tvé hodinky jdou napřed. Vaše hodinky se zpoždují. 13. Je za tři minuty půl desáté. 14. Je už půl jedenácté. 15. Je za deset minut poledne. 16. Ještě není čtvrt. 17. Trojnásobná hodnota. 18. Ode dneška za čtrnáct dní. 19. Je mu šedesát. 20. Ludvík XIV.

Přečtete a přeložte:

1. Le pôle nord a été atteint par l'Américain Peary le 6 avril 1909. Quant au pôle sud, c'est le Norvégien Amundsen qui l'a atteint le premier, le 14 décembre 1911 devançant l'Anglais Scott, qui y arriva le 18 janvier 1912. 2. Le 20 février j'ai fait une chute assez grave qui m'a retenu une huitaine de jours au lit. 3. Dans une quinzaine j'espère avoir fini ma thèse. 4. Le médecin vient tous les jours. 5. Le terrain a aujourd'hui trois fois plus de valeur. 6. Il a été cent fois dédommagé. 7. Le plan biennal fut rempli avec succès. 8. De milliers de travailleurs ont pris part à la manifestation. 9. Mon père est quinquagénaire. 10. C'est une expression à double sens.

Přeložte:

1. Každých sto metrů klopýtá. 2. Bydlíme v čísle 20, v Janáčkově ulici. 3. O naší úmluvě neměla vědět žádná třetí osoba. 4. V letošním roce jsme měli dvojnásobnou úrodu. 5. Dejte mi asi dvacet archů papíru. 6. Už je za námi polovina května a ještě jsme se nedočkali hezkého počasí. 7. Za první období se naše výroba zvýšila o celých 10 procent. 8. Za druhé světové války zahynulo mnoho lidí. 9. Dvouletý plán byl vystřídán první pětiletkou. 10. Byl to muž ve středních letech. Lidé mu hádali čtyřicet let.

Přeložte:

1. Je t'ai déjà cent fois dit qu'il ne faut pas le faire. 2. Dans nos cimetières reposent des milliers de soldats soviétiques tombés pendant la 2^e guerre mondiale. 3. Sur les étals ont apparus les premières primeurs. 4. Nous avons reçu la rémunération de nos chantiers de vacances: un quart en revient à Pierre, un quart à Luc et les cinq autres auront chacun un dixième. 5. Il marchait

presque deux fois plus vite que son compagnon. 6. Je l'ai vu pour la dernière fois il y a huit jours. 7. Il a vécu son enfance dans les années quatre-vingt-dix du siècle passé.

Provençaux: Avant-hier soir, je passais devant une maison où deux d'entre eux s'injuriaient, l'un sur le pas de la porte et l'autre à la fenêtre. "Dis encore un mot, criait le premier, je monte et je t'arrache des entrailles. - Si je descends, répliquait noblement le second, tout sera fini pour le fils de ta mère." N'est-ce pas d'un tour homérique? Une heure après, tous deux buvaient fraternellement au cabaret. (E. M. De Vogüe)

Doplňte, je-li třeba, v závorkách koncovku:

1. Les quelques derniers (cent) mètres, sous le col de Nimier, étaient les plus périlleux (A. Chamson). 2. Le portail était de deux (cent) pieds de haut, et de cent de large (Voltaire). 3. Le poids de la baleine entière atteint jusqu'à (cent) trente (mille) kilos. (G. Blond). 4. Ne confondez pas les (mille) marins avec le mille anglais. 5. Pierre Larousse était né en l'an (mille) huit (cent) dix-sept. 6. A quatre-(vingt), les secousses s'atténuent, le camion ne roule plus, il vole. (G. Arnaud).

Vypište slovy číslovky v závorkách a přeložte:

Alexandre: L'ennemi perdit plus de (1000) morts ... La cavalerie de Cleitos d'un seul élan s'avança à plus de (80) stades dans la terre et ravit le butin de (1800) chevaux... Peu après arrivèrent les ambassadeurs du roi des Scythes; ils étaient au nombre de (20). (M. Druon)

Waterloo: La division Lefèvre-Desnouettes: les (106) gendarmes d'élite, les chasseurs de garde, (1197) hommes, et les lanciers de la garde, (880) lances. (V. Hugo).

Přeložte:

1. Pour un âne enlevé, deux voleurs se battaient: l'un voulait le garder, l'autre le voulait vendre. (La Fontaine)
2. Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras. (La Fontaine)

12 rokov vo Francúzsku. — Nedal som si to povedať dva razy. — Z knihy vytrhli 12 strán. — Šiesta kapitola sa mi zdala prídlhá. — Táto ulica má 85 čísiel. — Bývame na čísle 27. — Francúzska akadémia má štyridsať členov. — Voda vriete pri 100 °C. — Počkajte ma tu trošku (= dve minúty). — V roku 1964 bolo v ZSSR 26 400 nemoeníc s 2 133 000 lôžkami.

Numéraux ordinaux (Gram. §§ 139—143)

1. Ecrivez en toutes lettres les adjectifs numéraux ordinaux correspondant aux nombres suivants:

41, 42, 100, 101, 1, 2, 128, 60, 87, 99, 91, 124, 325, 498, 564, 1964, 5428, 4000, 1000, 1 000 000

2. Distinguez les cas où l'adjectif numéral cardinal a la valeur d'un ordinal:

L'escalier dix est à gauche. — Vous entrerez au dix-sept rue de l'Armée tchécoslovaque. — Nous prendrons nos vacances à partir du quatre août. — Le chapitre six m'a paru bien long. — Ouvrez vos livres à la page vingt-huit. — Le prochain train est à 8 h 37. — Nous avons passé trois semaines en France. — Au kilomètre 700, un accident s'est produit. — Le 18 juin 1815, Napoléon fut vaincu à Waterloo. — J'habite au huit. — Louis XIV régna de 1638 à 1715. — Sommes-nous aujourd'hui le seize? — Vous trouverez l'explication de ce phénomène à la page dix-sept.

3. Traduisez en français:

Chodím na prechádzku pravidelne každý druhý deň. — Táto jablň roď každý tretí rok. — Medzinárodný deň žien je 8. marca. — Bývame na piatom poschodí. — Už po tretí raz urobil úlohu zle. — List poslali 5. marca a dostali sme ho len 10. marca. — Prvý jarný deň je 21. marca. — Žijeme v 20. storočí. — La Fontaine žil v sedemnástom storočí. — Prichádzam k vám po prvý raz. — Spasskij a Fischer hrali včera 18. partiu v šachu o titul majstra sveta. — Moja sestra chodí do 9. ročníka. — Francúzštinu máme každý tretí deň. — Obyčajne cestujem druhou triedou. — Predseda vlády prednesie zajtra v rozhlase a televízii dôležitý prejav. — Tohto roku oslávime 57. výročie Veľkej októbrovej socialistickej revolúcie. — 1. máj je sviatok pracujúcich celého sveta.

Numéraux multiplicatifs (Gram. §§ 144—146)

1. Par quels adjectifs exprime-t-on l'idée de: multiplié par trois, par cinq, par six, par deux, par quatre, par dix, par cent?

2. Employez les mots suivants dans une courte phrase:

simple — premier, double — second, triple — trois, quadruple — quatrième, décuple — dixième, centuple — cent

3. Traduisez en français:

Tento náramok má dnes trojnásobnú cenu. — Deväť je trojnásobok troch. — Desat je dvojnásobok piatich. — Kúželníci používajú škatule s dvojitým dnom. — Československá vlajka je trojfarebná. — Žiaci používajú v škole trojuhelníky. — Pracujúci nášho podniku sa zaviazali splniť päťročný plán o dva mesiace skôr. — Nemal by si používať také dvojzmyselné výrazy.

Numéraux collectifs, fractions, termes à valeur temporelle (Gram. §§ 147—151)

1. Dites ce que signifient les expressions en italique:

Il part dans *une huitaine*. — Mon père frise *la soixantaine*. — Le comité de grève, *une quinzaine* d'ouvriers... (*Aragon*). — Un officier lui avait promis de le faire embarquer dans *la quinzaine* (*Loti*). — C'est une femme qui a dépassé *la soixantaine*. — On vous répondra *sous huitaine*. — Il était venu *une quarantaine* de personnes. — L'approche de *la quarantaine* l'entretenait dans une mélancolie noire (*Zola*). — Ma tante approche de *la soixantaine*. — Il y avait bien *une trentaine* de plats à table (*Flaubert*). — Nous avions franchi *la trentaine* d'assez loin déjà (*Céline*). — Des femmes qui vendaient des paquets de vigne attachés *par quarterons* (*Zola*). — Ce n'était pas le peuple, mais *un quarteron* de conjurés monarchistes (*Aragon*). — Un sonnet comprend deux *quatrain*s et deux tercets. — *Un sizain* est une strophe de six vers.

2. Relevez les noms de nombre en précisant s'ils indiquent un compte précis ou un nombre approximatif:

Ce jour-là, il revenait de la ferme avec trois douzaines d'œufs. — Les oies volaient — une cinquantaine — bec au vent (*Montherlant*). — Les responsables de ce vacarme marchaient au nombre d'une vingtaine (*Nerval*). — Vers trois heures de l'après-midi, dans le mois d'octobre de l'année 1844, un homme âgé d'une soixantaine d'années allait le long du boulevard des Italiens (*Balzac*). — Mais nous n'avions pour le moment à mettre dans ce musée qu'un demi-cent de billes et une douzaine de toupies (*France*). — Le stationnement doit se faire en France d'un côté de la rue pendant la première quinzaine de chaque mois. — Nous aurions cent raisons de nous passer de ses services. — Il y a trente-six façons de résoudre le problème. — L'eau bout à cent degrés. — Les pensées ressemblent à des milliers de petits visages (*Zola*).

3. Lisez:

2/4, 4/8, 4/3, 2/3, 4/5, 6/8, 4/7, 3/9, 1/10, 1/2, 1/3, 1/4, 1/6, 1/11, 2/12, 4/13, 10/14, 5/15, 7/16, 8/17, 3,26; 4,28; 16,52; 23,168; 153,326

4. Traduisez en français:

Na skúšku sa prihlásilo asi pätnásť študentov. — Dnes už žije u nás hodne sedemdesiatnikov. — Pri príležitosti päťdesiateho výročia našej fakulty bola výstava kníh jej učiteľov. — Každý deň vídam chodiť na prechádzku jedného osemdesiatnika. — Máme v programe stráviť na dedine týždeň, ak však bude pekne, ostaneme tam dva týždne. — Vo Francúzsku vajcia obyčajne predávajú po tuctoch. — Mój otec sa už blíži k päťdesiatke. — Pri príležitosti narodenín našej matky sme si pozvali asi desať hostov. — Obed v reštaurácii stojí asi tridsať korún. — Na prvomájovej manifestácii sa zúčastnili tisíce pracujúcich. — Z exkurzie sa vrátíme asi v polovíčke júna. — Mám ešte prečítať pol stránky zaujímavej knihy. — Otec sa vráti asi o týždeň. — Na schôdzku ROH prišlo asi päťdesiat členov. — Nie je ťažké stretnúť sa so štyridsiatikmi a päťdesiatnikmi. O niečo ťažšie je vidieť šesťdesiatnika a sedemdesiatnika.